

Assessment of Life Habit

Adapted for children 5 to 13 years

Children Short Form

64 items

■ Translation in Dutch

SPECIMEN



Evaluatie van Leefgewoonten

(LIFE-H voor kinderen 5-13, 1.0)

Aangepast voor kinderen van 5 tot 13 jaar
Verkorte Vragenlijst



Ontwikkeld door

Patrick Fougeyrollas
Luc Noreau
Céline Lepage

In samenwerking met

Lucie Boissière
Roger Picard
Ginette St Michel

Vertaald door

Katrijn Klingels

SPECIMEN

Édition 2014

INDCP
525, boul. Wilfrid-Hamel Est, A-08
Québec (Québec)
Canada G3G 3C1
Email: ripph@irdpq.qc.ca

INDCP, 2014 – All rights reserved

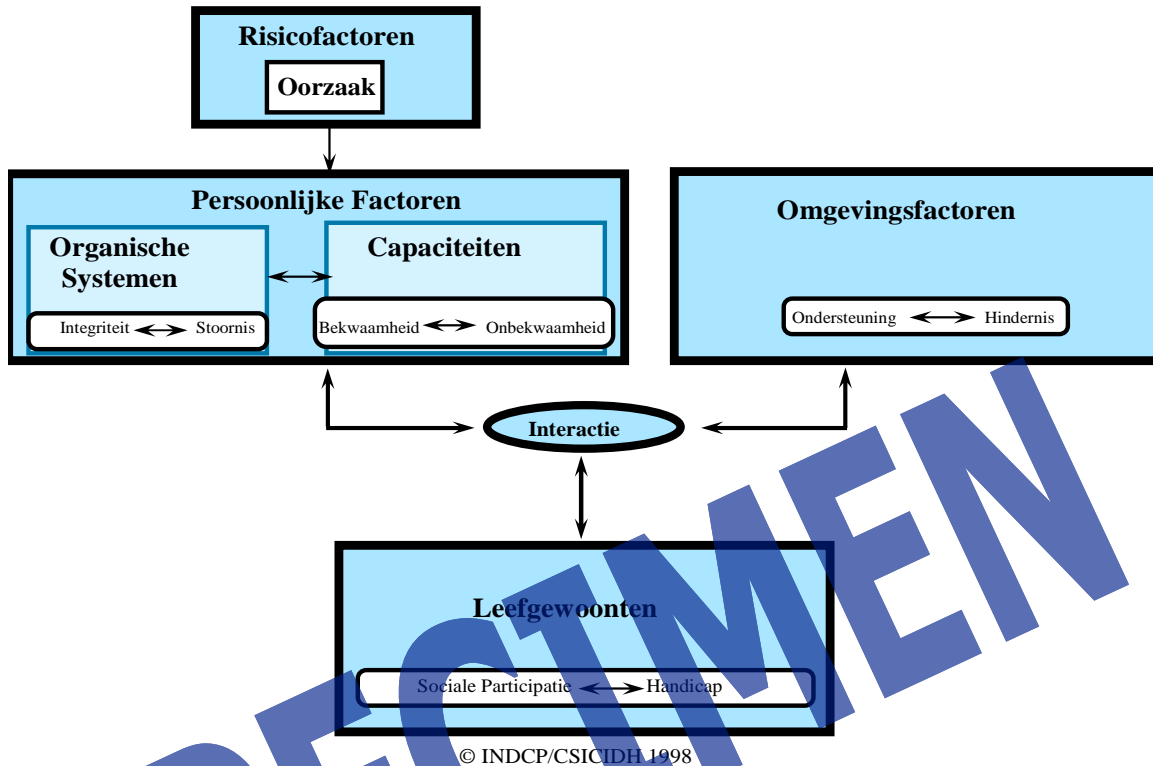
Legal deposit, 2014
Bibliothèque nationale du Québec
National Library of Canada
ISBN 978-2-922213-51-5

Inhoudstafel

Het <i>Disability Creation Process</i> : het Referentie Model.....	4
Instructies voor respondenten	5
Vragen en opzet van de vragenlijst.....	6
Niveaus van uitvoering	7
Type van vereiste assistentie.....	8
Voorbeelden van het uitvoeren van leefgewoonten.....	9
Niveau van voldoening	12
Identificatie van de jongere.....	13
Vragenlijst	14
Opmerkingen.....	19
Samenvatting van de resultaten	20

SPECIMEN

Het *Disability Creation Process*: Het Referentie Model



Dit model, gekend als het DCP, maakt het mogelijk om de oorzaken en gevolgen van een ziekte, trauma en verstoring in de ontwikkeling van een persoon te herkennen en te verklaren.

Het DCP toont aan dat het uitvoeren van leefgewoonten niet alleen het resultaat is van onze identiteit, onze keuzes, stoornissen in onze organen, onze bekwaamheid en onbekwaamheid, maar ook van de karakteristieken van onze leefomgeving.

Zo kan het uitvoeren van leefgewoonten beïnvloed worden door het versterken van onze capaciteiten en door compensatie van onze beperkingen door revalidatie, maar ook door een vermindering van hindernissen die veroorzaakt zijn door vooroordelen, een gebrek aan assistentie of middelen, of door ontoegankelijkheid thuis of op school.

Het meten van de uitvoering van leefgewoonten impliceert daarom het identificeren van het resultaat van de interactie tussen de persoon en zijn of haar omgeving. We praten dus over de kwaliteit van de sociale participatie van een persoon of over de mate waarin de handicap als hinderlijk wordt ervaren door een persoon.

Het DCP is dus een positief model dat de verantwoordelijkheid voor de handicap niet bij de persoon zelf legt.

Instructies voor respondenten

Lees deze instructies zorgvuldig. Ze zullen je vertrouwd maken met de vragenlijst en toelaten om de vragenlijst gemakkelijker in te vullen.

In het algemeen is deze vragenlijst bedoeld om informatie te verzamelen over de leefgewoonten die karakteristiek zijn voor een jongere in zijn of haar omgeving (thuis, school, buurt). De vragenlijst werd ontworpen voor personen tussen 5 en 13 jaar.

Leefgewoonten zijn *regelmatige activiteiten* (maaltijd eten, communicatie met anderen, zich verplaatsen) en *sociale rollen* (naar school gaan, sociale relaties, deelnemen aan ontspannende activiteiten) die jonge mensen toelaten te overleven en hun potentieel in de maatschappij te bereiken gedurende hun leven. Het uitvoeren van leefgewoonten hangt af van de leeftijd, de verwachtingen van zijn/haar omgeving, en culturele factoren.

We vragen je om aan te geven hoe de jongere in het algemeen elke leefgewoonte uitvoert in zijn dagelijks leven, door een gemiddeld niveau aan te geven. **De bedoeling van deze vragenlijst is te bepalen op welke manier de jongere de leefgewoonten vervult.**

Nota voor respondenten

Je mag vrij antwoorden op deze vragenlijst, op basis van je eigen percepties; er zijn geen juiste of foute antwoorden. Als je je ongemakkelijk voelt om te antwoorden op sommige van de meer persoonlijke items, voel je vrij om deze over te slaan.

Vragen en opzet van de vragenlijst

Er zijn twee (2) vragen voor iedere leefgewoonte.

Vraag 1

Bepaalt voor iedere leefgewoonte van de jongere:

A hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert

en

B het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren.

Merk op dat de antwoorden op de deelvragen (A&B) met elkaar in relatie staan

Vraag 2

Bepaalt voor iedere leefgewoonte van de jongere het **niveau van voldoening** van de respondent (ouders, deskundige, of de jongere).

Dit zijn de scores die je bovenaan iedere pagina van de vragenlijst zal terugvind

Antwoord op de volgende twee vragen (duid de bijhorende vakjes aan).

1 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan:
A. hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert
B. het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren;

2 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over de manier waarop de jongere het uitvoert

* Dit refereert naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft.

N.B. Denk eraan dat de antwoorden moeten weergeven hoe de jongere gewoonlijk de leeftijdsgewoonten uitvoert

Vraag 1					Vraag 2									
A Niveau van uitvoering (slechts 1 antwoord aanduiden)					B Type van assistentie (1 of meerdere antwoorden aanduiden)					Niveau van voldoening (slechts 1 antwoord aanduiden)				
Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door anderen	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden	

Niveaus van uitvoering

Vraag 1-A

Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan hoe de jongere ze gewoonlijk uitvoert.

Gelieve voor deze deelvraag slechts één niveau van uitvoering voor iedere leefgewoonte aan te duiden. De volgende beschrijvingen leggen uit hoe ieder niveau van uitvoering wordt gedefinieerd.

Zonder moeite

De jongere voert de leefgewoonte gemakkelijk of slechts met een beetje moeite uit, eventueel met gebruik van een aanpassing*, een hulpmiddel* of met behulp van anderen*.

Met moeite

De jongere voert de leefgewoonte uit met moeite (ongemak, veel inspanning, enz.), eventueel met gebruik van een aanpassing, een hulpmiddel of met behulp van anderen.

Uitgevoerd door anderen

De jongere kan niet actief deelnemen aan het uitvoeren van de leefgewoonte omwille van ernstige beperkingen of grote hindernissen. Aangezien deze leefgewoonte noodzakelijk is (zoals zich wassen, aankleden, zich verplaatsen, enz.), wordt ze volledig uitgevoerd door anderen.

Niet uitgevoerd

De jongere kan deze leefgewoonte niet uitvoeren omdat:

- 1) zijn beperkingen te ernstig zijn ;
- 2) de hindernissen te groot zijn ;
- 3) noodzakelijke assistentie ontbreekt.

Omdat deze leefgewoonte niet noodzakelijk is (zoals deelnemen aan schooluitstapjes, naar de film gaan, etc.), kan ze niet uitgevoerd worden door iemand anders.

Niet van toepassing

Deze leefgewoonte maakt niet deel uit van de dagelijkse activiteiten van de jongere omdat:

- 1) de jongere dit nooit gedaan heeft (zoals openbaar vervoer gebruiken);
- 2) het niet past voor de leeftijd of het geslacht van de jongere (zoals een bankkaart gebruiken);
- 3) het niet past bij de omgeving van de jongere (zoals onderhoud van de tuin of oprit);
- 4) het niet past bij de persoonlijke, familiale of socio-culturele keuze (zoals deelnemen aan religieuze of toeristische activiteiten).

* Definities van deze termen vind je terug op de volgende pagina

Type van vereiste assistentie

Vraag 1-B

Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan welk type assistentie vereist is.

Je mag meer dan één vakje aanvinken (onder Type assistentie) als ze allemaal overeenkomen met de manier waarop de jongere de leefgewoonte uitvoert. Hier zijn de definities voor ieder type assistentie.

Geen assistentie

De jongere voert de leefgewoonte zelfstandig uit zonder een hulpmiddel, aanpassing of hulp van anderen. In deze situatie wordt er geen ander vakje aangevinkt.

Hulpmiddel*

Elke (materiële) ondersteuning die gebruikt wordt bij het uitvoeren van de leefgewoonten zoals een rolstoel, hoorapparaat, speciaal bestek, schrijfhulp, aangepast klavier, enz. Het gaat gewoonlijk om **hulpmiddelen die de jongere kan meenemen**.

Aanpassing

Elke verandering van de omgeving om de uitvoering van de leefgewoonte te vergemakkelijken zoals een toegangshelling, een verbrede doorgang,... Gewoonlijk **kan de jongere de fysieke aanpassingen niet meenemen**. Het kan ook gaan om **een aanpassing van de activiteit** (zoals aangepast sporten), of van de **tijd die nodig is om de activiteit uit te voeren**.

Hulp van anderen

Dit is de hulp die vereist is omwille van de beperkingen van de jongere of de hindernissen in de omgeving. Het refereert enkel naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft. Het wordt gedefinieerd als een individu die de jongere helpt bij het uitvoeren van de leefgewoonten (zoals ouders**, vrienden, zorgverlening,...) Dit houdt in fysieke hulp, supervisie, verbale instructie, aanmoediging, enz. Als de jongere geen extra hulp nodig heeft in vergelijking met zijn of haar leeftijdsgenoten, dan hoeft je het vakje **hulp van anderen** niet aan te vinken.

*** Nota 1:**

Het vakje '**Hulpmiddel**' moet enkel aangevinkt worden als het hulpmiddel noodzakelijk is voor het uitvoeren van de leefgewoonte (bijv. een rolstoel om zich te verplaatsen, een hoorapparaat om te communiceren)

**** Nota 2 :**

De term "ouders" omvat alle personen die wettelijk verantwoordelijk zijn voor de jongere

Voorbeelden van het uitvoeren van leefgewoonten

Deelnemen bij het voorbereiden van de maaltijd	Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door anderen	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden
Als de jongere deze leefgewoonte gemakkelijk uitvoert, duid het vak zonder moeite aan.	√													
Als het voor de jongere moeilijk is om deel te nemen aan het voorbereiden van de maaltijden, duid het vak met moeite aan.		√												
Indien de jongere niet actief deelneemt in in deze leefgewoonte en een andere persoon de activiteit uitvoert, duid het vak uitgevoerd door anderen aan.			√											
Wanneer de jongere niet kan deelnemen aan het voorbereiden van de maaltijd door een te ernstige beperking of een te grote belemmering, duid het vak niet uitgevoerd aan.				√										
Wanneer de jongere gewoonlijk kiest om niet deel te nemen aan de voorbereidingen van de maaltijd (hoewel hij hiervoor niet beperkt is), wordt de leefgewoonte niet beschouwd als een deel van zijn dagelijkse activiteiten en duid je het vak niet van toepassing aan.					√									
Wanneer de jongere geen assistentie nodig heeft om deze leefgewoonte uit te voeren, duid het vak geen assistentie aan. Het is mogelijk dat de jongere geen assistentie nodig heeft zelfs wanneer met moeite werd aangeduid. Wanneer de jongere genoodzaakt is aangepast keukengerei te gebruiken om deel te nemen aan het voorbereiden van de maaltijd, wordt hulpmiddel aangeduid.		√				√								
Wanneer de jongere speciale hulpmiddelen gebruikt (tang, orthesen, dekselopener, enz.) om deel te nemen aan het voorbereiden van de maaltijd, wordt hulpmiddel aangeduid.							√							
Wanneer de jongere meer tijd nodig heeft om deze leefgewoonte te voltooien, wordt aanpassing aangeduid.								√						

Voorbeelden van het uitvoeren van leefgewoonten (vervolg)

	Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door anderen	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden
<p>Deelnemen bij het voorbereiden van de maaltijd (vervolg)</p> <p>Wanneer de jongere door zijn of haar beperking of omdat de keuken niet is aangepast, de hulp van iemand anders nodig heeft bij het voorbereiden van de maaltijd, wordt hulp van anderen aangeduid. Wanneer de jongere hulp nodig heeft alleen omwille van zijn of haar leeftijd, wordt hulp van anderen niet aangeduid.</p>														
<p>Bereiken van, binnengaan en zich verplaatsen in lokale recreatieve voorzieningen*</p> <p>Wanneer de jongere een toegangshelling gebruikt voor deze leefgewoonte, duid het vak aanpassing aan.</p>							√							
<p>Gebruik van de telefoon (thuis of in een familiale omgeving)</p> <p>Wanneer de jongere een hoorapparaat gebruikt om de telefoon te gebruiken, duid het vak hulpmiddel aan.</p>							√							

*** Nota**

Wanneer de jongere een rolstoel gebruikt en graag naar een recreatieve voorziening zou gaan die niet rolstoeltoegankelijk is (geen helling of lift), wordt **niet uitgevoerd** aangeduid. Dit betekent dat de leefgewoonte niet uitvoerbaar is doordat de belemmeringen te groot zijn of door een tekort aan assistentie. Wanneer naar recreatieve voorzieningen gaan niet vereist is (geen interesse, geen nood, enz.), wordt **niet van toepassing** aangeduid.

Voorbeelden van het uitvoeren van leefgewoonten (vervolg)

	Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door anderen	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden
<p>Gebruik van de computer</p> <p>Wanneer de jongere visuele hulp gebruikt (telescopisch systeem, leesondersteuning, grote pointer, software om lettertypes te vergroten, enz.) duid het vak hulpmiddel aan. Wanneer de jongere meer tijd nodig heeft om deze activiteit uit te voeren, duid het vak aanpassing aan. Indien de jongere verbale instructies nodig heeft of aanmoediging die niet vereist is bij een persoon zonder beperkingen van dezelfde leeftijd, duid het vak hulp van anderen aan.</p>							✓	✓	✓					
<p>Schriftelijk communiceren (geschreven woorden, zinnen, een korte tekst, enz.)</p> <p>Wanneer de jongere meer tijd nodig heeft om deze leefgewoonte uit te voeren, duid het vak aanpassing aan.</p>								✓						

Voor bepaalde leefgewoonten kunnen **uitgevoerd door anderen, niet uitgevoerd en niet van toepassing** niet aangeduid worden (b.v. slapen) omdat deze essentieel zijn voor het overleven van de jongere.

Voor al deze leefgewoonten worden voorbeelden gegeven (p.9 tot 11). Deze voorbeelden zijn evenwel niet volledig. Bovendien is het niet nodig om alle leefgewoonten uit te voeren, enkel degene die relevant zijn voor de jongere.

Niveau van voldoening

Vraag 2

Duid voor ieder van volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over hoe de jongere de leefgewoonte uitvoert.

Deze tweede vraag geeft je persoonlijke evaluatie weer van het niveau van uitvoering van de leefgewoonte door de jongere.

Gelieve vrij te antwoorden gebaseerd op je dagelijkse leven en je persoonlijke ervaring. Indien de respondent de jongere zelf is, geeft deze vraag de eigen evaluatie weer van die persoon betreffende het niveau van uitvoering van de leefgewoonte.

Het niveau **min of meer tevreden** betekent dat je in bepaalde situaties of op bepaalde dagen tevreden bent en dat je op andere dagen niet tevreden bent met het niveau dat bereikt wordt.

SPECIMEN

Identificatie van de jongere

1 Naam :

2 Geboortedatum : DD MM JJJJ
/ /

3 Geslacht : Vrouw Man

4 Evaluatiedatum : DD MM JJJJ
/ /

5 Hoe de vragenlijst ingevuld werd :

- zelf ingevuld
- interview

6 De respondent is :

- De jongere
 - Een ouder
 - Een professional (naam en discipline)
-
-

7 Het niveau van voldoening is dat van :

- De jongere
- De ouder
- De deskundige

Vragenlijst

Antwoord op de volgende twee vragen (duid de bijhorende vakjes aan).

1 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan:
 A. hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert
 B. het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren;

2 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over de manier waarop de jongere het uitvoert

* Dit refereert naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft.

N.B. Denk eraan dat de antwoorden moeten weergeven hoe de jongere gewoonlijk de leeftijdsgewoonten uitvoert

Vraag 1					Vraag 2								
A Niveau van uitvoering (slechts 1 antwoord aanduiden)					B Type van assistentie (1 of meerdere antwoorden aanduiden)			Niveau van voldoening (slechts 1 antwoord aanduiden)					
Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden

Voeding

Kiezen van geschikte etenswaar voor tussendoortjes en maaltijden, passend bij eigen smaak en behoeften (hoeveelheid, soort etenswaren, enz.)

1.1 _____

Deelnemen aan het bereiden van de maaltijden (inclusief het bedienen van bepaalde keukentoestellen)

1.2 _____

Eten van de maaltijden (inclusief het gebruik van bord en bestek, tafelmannieren, enz.)

1.3.1 _____

Uit eten in een restaurant (tafelbediening en fast-food)

1.3.2 _____

Fitheid

In en uit bed komen

2.1 _____

Slapen (comfort, tijdsduur, diep slapen)

2.2 _____

Deelnemen aan bewegingsactiviteiten om de lichamelijke gezondheid of fitheid op peil te houden of te verbeteren

2.3 _____

Deelnemen aan rustige activiteiten die ontspannend zijn of aandacht vereisen (luisteren naar muziek of een verhaal, geheugenspelletjes, enz.)

2.4 _____

Zelfzorg

Verzorgen van persoonlijke hygiëne (wassen, tanden poetsen, een bad of douche nemen, enz.)

3.1 _____

Gebruik maken van het toilet thuis (inclusief doorspoelen)

3.2.1 _____

Gebruik maken van het toilet op een andere plaats (inclusief doorspoelen)

3.2.2 _____

**Antwoord op de volgende twee vragen
(duid de bijhorende vakjes aan).**

1 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan:
A. hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert
B. het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren;

2 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over de manier waarop de jongere het uitvoert

* Dit refereert naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft.

N.B. Denk eraan dat de antwoorden moeten weergeven hoe de jongere gewoonlijk de leeftijdsgewoonten uitvoert

	Vraag 1						Vraag 2								
	A Niveau van uitvoering (slechts 1 antwoord aanduiden)					B Type van assistentie (1 of meerdere antwoorden aanduiden)	Niveau van voldoening (slechts 1 antwoord aanduiden)								
	Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden	
Aan- en uitkleden van het bovenlichaam (inclusief knopen en ritsen sluiten en het kiezen van kleren)															3.3.1
Aan- en uitkleden van het onderlichaam (inclusief knopen en ritsen sluiten, veters knopen en het kiezen van kleren)															3.3.2
Aan- en uitdoen en het onderhouden van hulpmiddelen (orthesen, hoorapparaat, contactlenzen, bril, enz)															3.3.3
Deelnemen aan de eigen gezondheidszorg (eerste hulp, het opvolgen van behandelinstructies, medicatie, enz)															3.4.1
Gebruik maken van diensten aangeboden door een ziekenhuis of revalidatiecentrum															3.4.2
Communicatie															
Communiceren met een volwassene thuis of in de omgeving (uitdrukken wat hij/zij nodig heeft, een gesprek voeren, enz.)															4.1.1
Communiceren met een jongere thuis of in de omgeving (uitdrukken wat hij/zij nodig heeft, een gesprek voeren, enz.)															4.1.2
Communiceren met een groep mensen thuis of in de omgeving (ideeën uitdrukken, een gesprek voeren, enz.)															4.1.3
Schriftelijk communiceren (woorden, zinnen of een korte tekst schrijven)															4.2.1
Lezen en begrijpen van schriftelijke informatie (woorden, boeken, pictogrammen, geschreven instructies, symbolen, enz.)															4.2.2
Een telefoon thuis gebruiken															4.3.1
Een computer gebruiken															4.3.2
Een televisie, videorecorder, geluidsinstallatie of Discman bedienen															4.3.3

Antwoord op de volgende twee vragen (duid de bijhorende vakjes aan).

1 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan:
 A. hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert
 B. het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren;

2 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over de manier waarop de jongere het uitvoert

* Dit refereert naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft.

N.B. Denk eraan dat de antwoorden moeten weergeven hoe de jongere gewoonlijk de leeftijdsgewoonten uitvoert

Vraag 1					Vraag 2								
A Niveau van uitvoering (slechts 1 antwoord aanduiden)					B Type van assistentie (1 of meerdere antwoorden aanduiden)								
Niveau van voldoening (slechts 1 antwoord aanduiden)													
Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden

Huishouden

Helpen bij huishoudelijke taken (licht schoonmaakwerk, bed opmaken, opruimen, enz.)

Helpen bij het onderhoud van de tuin en de oprit

De woning in- en uitgaan

Zich verplaatsen in de woning

Gebruik maken van de meubels en huishoudelijke apparaten (tafel, bergruimte, verlichting, spelmateriaal voor buitenshuis, enz.)

Zichzelf verplaatsen rondom het huis (achtertuin, voortuin, oprit)

Mobiliteit

Zichzelf verplaatsen op straat of op het voetpad (inclusief straat oversteken)

Zichzelf verplaatsen op gladde of oneffen oppervlakken (sneeuw, ijs, gras, grind)

Fietsen (als vervoermiddel of in de vrije tijd)

Meerijden als passagier in een auto, bus, taxi, enz. (aangepast transport wordt beschouwd als assistentie door een aanpassing)

Verantwoordelijkheden

De waarde kennen van munten en biljetten en ze correct gebruiken

Zakgeld beheren (sparen, kleine uitgaven, enz.)

Een bankkaart en een bankautomaat gebruiken

Winkelen, boodschappen doen (kiezen en betalen van de koopwaar, toegang tot de winkels, enz.)

														5.2.1
														5.2.2
														5.3.1
														5.3.2
														5.3.3
														5.3.4
														6.1.1
														6.1.2
														6.2.1
														6.2.2
														7.1.1
														7.1.2
														7.1.3
														7.1.4

Antwoord op de volgende twee vragen (duid de bijhorende vakjes aan).

1 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan:
 A. hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert
 B. het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren;

2 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over de manier waarop de jongere het uitvoert

* Dit refereert naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft.

N.B. Denk eraan dat de antwoorden moeten weergeven hoe de jongere gewoonlijk de leeftijdsgewoonten uitvoert

	Vraag 1						Vraag 2								
	A Niveau van uitvoering (slechts 1 antwoord aanduiden)					B Type van assistentie (1 of meerdere antwoorden aanduiden)	Niveau van voldoening (slechts 1 antwoord aanduiden)								
	Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden	
Respect voor andermans eigendom en rechten (persoonlijke bezittingen, gedragsregels, enz.)															7.2.1
Verantwoordelijkheid dragen voor zichzelf, opkomen voor eigen rechten															7.2.2
Een handje toesteken thuis (een dienst bewijzen aan de ouders en andere familieleden, enz.)															7.3
Persoonlijke relaties															
In stand houden van een liefdevolle relatie met de ouders															8.1.1
In stand houden van een liefdevolle relatie met directe familieleden (zussen, broers, enz.)															8.1.2
In stand houden van een liefdevolle of sociale relatie met andere familieleden (grootouders, neven en nichten, enz.)															8.1.3
Betrokken zijn bij of deelnemen aan activiteiten rond het seksuele bewustzijn (informatie, discussies, fysiek contact, enz.)															8.1.4
Vriendschappen of sociale contacten met andere jonge mensen in stand houden (school, recreatieve activiteiten, enz.)															8.2.1
Sociale contacten met volwassenen onderhouden (leerkrachten, begeleiders, enz.)															8.2.2
Gemeenschapsleven															
Deelnemen aan groepsactiviteiten in de gemeenschap (jeugdbeweging, scholierencomités, verschillende organisaties, enz.)															9.1.1
Deelnemen aan religieuze of spirituele activiteiten															9.1.2
Onderwijs															
Naar school gaan en zich verplaatsen in de school en op de speelplaats (inclusief schooltas dragen)															10.1

Antwoord op de volgende twee vragen (duid de bijhorende vakjes aan).

1 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten aan:
 A. hoe de jongere het gewoonlijk uitvoert
 B. het type assistentie dat vereist is om het uit te voeren;

2 Duid voor iedere van de volgende leefgewoonten jouw niveau van voldoening aan over de manier waarop de jongere het uitvoert

* Dit refereert naar de hulp van anderen die de jongere extra nodig heeft in vergelijking met de hulp die een jongere van dezelfde leeftijd gewoonlijk nodig heeft.

N.B. Denk eraan dat de antwoorden moeten weergeven hoe de jongere gewoonlijk de leeftijdsgewoonten uitvoert

	Vraag 1					Vraag 2									
	A Niveau van uitvoering (slechts 1 antwoord aanduiden)					B Type van assistentie (1 of meerdere antwoorden aanduiden)			Niveau van voldoening (slechts 1 antwoord aanduiden)						
	Zonder moeite	Met moeite	Uitgevoerd door	Niet uitgevoerd	Niet van toepassing	Geen assistentie	Hulpmiddel	Aanpassing	Met hulp van anderen	Zeer ontevreden	Ontevreden	Min of meer tevreden	Tevreden	Zeer tevreden	
Deelnemen aan leeractiviteiten op school (praktijk- en theorielessen, taken, examens, enz.)															10.2
Deelnemen aan bijzondere lessen (lichamelijke opvoeding, muziek, enz.)															10.3
Gebruik maken van de voorzieningen op school (eetzaal, speelplaats, turnzaal, naschoolse opvang, enz.)															10.4
Huiswerk maken															10.5
Deelnemen aan schoolactiviteiten (buiten de schooltijd, uitstappen, dagtrips, enz.)															10.6
Werk															
Uitvoeren van kleine (on)betaalde jobs (babysitten, kranten leveren, grasmaaien, enz.)															11.3.1
Hobby															
Deelnemen aan sportieve of recreatieve activiteiten (sport en spel, buiten spelen, enz.)															12.1.1
Deelnemen aan individuele of groepsspelen binnen- of buitenshuis (kaarten, balspelen, videospelen, enz.)															12.1.2
Bijwonen van sportevenementen (tennis, voetbal, enz.)															12.1.3
Deelnemen aan artistieke of culturele activiteiten (muziek, dans, kunst, enz.)															12.2.1
Bijwonen van artistieke of culturele evenementen (concerten, film, theater, enz.)															12.2.2
Deelnemen aan toeristische activiteiten (reizen, natuurgebieden of historische sites bezoeken, enz.)															12.2.3
Bereiken van, binnengaan en zich verplaatsen in lokale recreatieve voorzieningen (speeltuin, enz.)															12.2.4
Gebruik maken van lokale recreatieve voorzieningen (bibliotheek, clublokaal, enz.)															12.2.5

Opmerkingen

Gebruik volgende regels voor algemene opmerkingen of observaties die verband houden met één of meer van de volgende thema's:

- a) Het niveau van uitvoering
- b) Het type van assistentie
- c) Het niveau van voldoening of voor algemene opmerkingen die relevant zijn voor elk ander aspect van deze vragenlijst.

SPECIMEN

Samenvatting van de resultaten

SPECIMEN

Life Habits Uitvoeringschaal		
<i>Score</i>	<i>Moelijkheidsgraad</i>	<i>Type van assistentie</i>
9	zonder moeite	geen assistentie
8	zonder moeite	hulpmiddel (of aanpassing)
7	met moeite	geen assistentie
6	met moeite	hulpmiddel (of aanpassing)
5	zonder moeite	hulp van anderen
4	zonder moeite	hulpmiddel (of aanpassing) en hulp van anderen
3	met moeite	hulp van anderen
2	met moeite	hulpmiddel (of aanpassing) en hulp van anderen
1	uitgevoerd door anderen	
0	niet uitgevoerd	
N/A	niet van toepassing	

Formule: Berekening van het niveau van uitvoering (Gewogen Score)
 $(\Sigma \text{ Scores} \times 10) \div (\text{aantal leefgewoonten van toepassing} \times 9)$

Voorbeeld: Berekening van het niveau van uitvoering (LIFE-H Aangepast voor kinderen van 5 tot 13 jaar, verkorte vragenlijst 1.0)					
<i>Score Berekening</i>			<i>Voorbeeld</i>		
Categorieën	Aantal leefgewoonten van toepassing	Score (range)	Aantal leefgewoonten van toepassing	Gewogen Score	Ruwe Score (0-10)
Voeding	4	0-36	4	25	6,9
Fitheid	4	0-36	4	24	6,7
Zelfzorg	8	0-72	8	41	5,7
Communicatie	8	0-72	8	49	6,8
Huishouden	6	0-54	5	24	5,3
Mobiliteit	4	0-36	4	17	4,7
Verantwoordelijkheden	7	0-63	6	15	2,8
Persoonlijke relaties	6	0-54	5	35	7,8
Gemeenschapsleven	2	0-18	1	2	2,2
Onderwijs	6	0-54	5	26	5,8
Werk	1	0-9	0	0	0
Hobby	8	0-72	6	37	6,9
Totaal :	64	0-576	56	295	5,9 / 10

Life Habits categorie niveau van uitvoering

Niveau van uitvoering: 0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

Leefgewoonten categorieën

Voeding	6,9	Verantwoordelijkheden	2,8
Fitheid	6,7	Persoonlijke relaties	7,8
Zelfzorg	5,7	Gemeenschapsleven	2,2
Communicatie	6,8	Onderwijs	5,8
Huishouden	5,3	Werk	0
Mobiliteit	4,7	Hobby	6,9

SPECIMEN